



## 主席感言 Chairman's Message



為慶祝東華三院150周年院慶，我們籌劃了一系列既精彩又豐富的活動，與廣大市民一起歡度周年誌慶，並進一步推廣本院的多元服務及世代傳承的慈善精神，繼續與每一代香港人同行成長。本院早前舉辦了「東華三院150周年聯校歷史問答比賽」，旨在推動學生認識中華文化及發揚本院的慈善精神，並培育學生多元化思考，加強學校之間的交流，實踐「全人教育」的辦學精神。當天比賽題目涵蓋國家、香港及本院的歷史，現場比賽氣氛緊張激烈，各同學在比賽中均表現出色，我與董事局成員也禁不住不時拍掌鼓勵。此外，我與一眾董事局成員於11月中出席了「東華三院150周年誌慶活動 - 『幸福·森林』藝術聯展」的開幕典禮，團隊透過展覽及創意為社會注入正能量，傳揚幸福與希望。是次活動邀請了不同服務對象包括幼兒、青少年、殘疾人士和長者，以「幸福·森林」為主題，合力創作逾210份藝術品。多年來，東華三院就好比青蔥的森林，在不同範疇持續為社群提供優質的服務，猶如森林般孕育、滋養不同的樹木，讓每一代香港人茁壯成長、欣欣向榮。

本院在推廣文物保育及文化傳承方面一直不遺餘力。早前我與一眾董事局成員出席了「油麻地天后廟群法定古蹟碑銘揭幕暨活化油麻地書院」開幕典禮，油麻地天后廟群是本院繼上環東華三院文武廟、東華三院文物館、馬場先難友紀念碑及東華義莊後，第五個由本院管理的歷史建築獲政府列為法定古蹟。而位於天后廟群內的油麻地書院，前身是為區內清貧兒童提供免費教育的傳統書塾。本院在不改動建築物結構和外觀的情況下翻新內部，將書院活化成為書店，出售以香港及中國歷史類型為主的書籍，從而進一步向新一代推廣及傳承珍貴的歷史資產。

今年「歡樂滿東華」的大型電視籌款節目將於12月5日（星期六）晚上8時30分在無綫電視翡翠台現場直播，並於big big channel同步播放。我與一眾董事局成員已於11月上旬出席了該活動的開展儀式，為連串的籌款活動揭開序幕。而當中一系列的前奏籌募活動，包括社會服務單位義賣、小巴的士義載籌款、「愛東華·捐診金」中醫籌款日，以及屋邨屋苑籌款活動亦已於11月順利舉行。雖然香港仍處於疫情的陰霾下，但絲毫不減廣大市民對是項善舉的善心支持，有錢出錢，有力出力。大家上下一心，守望相助，把名曲「獅子山下」中的歌詞「同舟人，誓相隨，無畏更無懼。」活現眼前，實在令我深受感動。是次活動所籌得的公眾善款將一如以往，全數撥用於本院的醫療衛生、教育及社會服務，讓善長仁翁捐出的每分每毫發揮最大效能，用得其所，從而令社會上更多有需要的人士受惠。我誠邀各位繼續踴躍支持這項家傳戶曉的年度善事，與我們一起「行善·行更遠」。

東華三院文穎怡主席



Ginny MAN, Chairman  
Tung Wah Group of Hospitals



文穎怡主席（左）代表本院捐贈20萬元予懲教署，並由懲教署署長胡英明先生，CSDSM（右）代表接受。  
Ms. Ginny MAN (left), the Chairman, presented a donation cheque of \$200,000 to the Correctional Services Department on behalf of the Group. Mr. WOO Ying Ming, CSDSM (right), Commissioner of Correctional Services, received it on behalf of the Department.

10/11

## 「東華三院正向人生教育基金」資助在囚人士持續進修

本院自2018/2019年度起與懲教署合作成立「東華三院正向人生教育基金」，直接資助有需要的在囚人士在教育及職業訓練課程、參與公開考試，以及購買課本、輔助學習工具或教材等費用，協助他們為日後重投社會做好準備。該基金由本院董事局每年資助20萬元，為期6年，合共120萬元。

## “TWGHs Positive Life Education Fund” Supports Persons in Custody for Continuing Education

"TWGHs Positive Life Education Fund" has been established by the Group in collaboration with the Correctional Services Department since 2018/2019, with an aim to provide direct financial assistance to needy persons in custody for the expenses of education and vocational training courses, public examinations, as well as purchase of textbooks, study aids and education resources, so as to help them better prepare for reintegration into the society in the future. The Scheme is supported by the Board of Directors through an annual funding of \$200,000 for 6 years, totalling \$1.2 million.